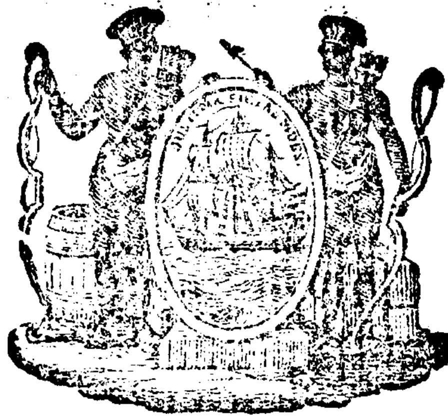
A°. 1835. N°. 56.

SURINAAMSCHE LETTERKUNDIG

Courant. Dagblad.



Dingsdag den 14den Julij.

PARAMARIBO.

Gouvernements Secretarij.

PARAMARIBO, *den* 13 *Julij* 1835.

Bij resolutie van Zijne Excellentie den Gouverneur Generaal der Nederlandsche West-Indische Bezittingen van den 24sten Junij ll. n°. 712/649, is tot *SURNUMERAIR KLERK* benoemd en aangesteld, ADRIAAN ARNOLDUS RENS.

De Gouvernements Secretaris,
G. A. VAN DER MEE.

Gouvernements Secretarij.

PARAMARIBO, *den* 13 *Julij* 1835.

Bij resolutie van Zijne Excellentie den Gouverneur Generaal der Nederlandsche West-Indische Bezittingen van den 10den Julij ll. n°. 759/687, is ten gevolge van daarom gedaan verzoek, aan JACOBUS ANDRIES HOFFBERK, *eervol ontslag* als *AFSLAGER DER VENDUEN* verleend geworden, en tot die betrekking in deszelfs plaats benoemd en aangesteld, M. BARENDS Jr.

De Gouvernements Secretaris,
G. A. VAN DER MEE.

Gouvernements Secretarij.

BURGERLIJKE STAND.

PARAMARIBO, *den* 13 *Julij* 1835.

Heden zijn in *ondertrouw* opgenomen: SAMUEL HOHEB BRANDON Jr. *jongman*, met RACHEL BUENO DE MESQUITA *jonge dochter*, beiden alhier geboren, van de Portugeesche Israëlitische Godsdienst en alhier woonachtig. — En

HERMANUS JOHANNIS BRAAM *jongman*, geboren te *Groningen*, van de Gereformeerde Godsdienst, met LOUISA JACOBA BRAAM *jonge dochter*, geboren alhier, van de Luthersche Godsdienst, beiden woonachtig in het beneden district *Nickerie*.

In kennisse van mij,
De Ambtenaar van den Burgerlijken Stand,
A. P. TIRION.

MILITAIR BUREAU.

Den 10 *Julij* 1835.

Door Zijne Excellentie den Gouverneur Generaal der Nederlandsche West-Indische Bezittingen is bij Gouvernements-Order van heden, n°. 163/21, benoemd en aangesteld, tot *EERSTE LUITENANT à la suite* bij de 1ste Afdeeling der Schutterij van *Paramaribo*, de 2de Luitenant bij genoemde Afdeeling, EGBERTUS JOHANNIS VAN WIJHE, met bepaling dat dezelve als zoodanig bij Z. H. Ed. Gestrenge zal belast blijven met de functien van Adjudant.

De Eerste Luitenant Adjudant,
R. H. ESSER.

NIEUWSTIJDINGEN.

Extracten uit de Nederlandsche Dagbladen tot en met 2 Junij 1835.

Nederlanden.

AMSTERDAM, 30 Mei.

De *Onpartijdige* van 17 Mei behelst een artikel onder het opschrift *staatkundige bespiegelingen*. Naar alle waarschijnlijkheid zullen alle volken binnen eenen korteren of langeren tijd de staatkundige vrijheid verkrijgen. Dat denkbeeld moet echter de Vorsten niet vervaard maken. Hunne wezenlijke magt zal daardoor te grooter worden. De ondervinding heeft geleerd, dat in oogenblikken van gevaar de volksvertegenwoordigers over volksligtingen en geldsommen hebben beschikt, die de stoutmoedigste Minister van het willekeurigste bestuur nooit had durven vragen. — De Koningen, die doordrongen zijn van de heiligheid hunner zending en van de geduchte rekening die zij eenmaal aan gene zijde van het graf zullen moeten afleggen, moeten er naar verlangen, hunne verantwoordelijkheid minder drukkend te maken, en dit geschiedt, wanneer zij de belangen van hun volk in gemeen overleg met deszelfs vertegenwoordigers kunnen besturen, enz.

— Heeft men in het verleden jaar in *Duitschland* het driehonderdjarig bestaan eener Duitsche Bijbelvertaling gevierd, het te *Parijs* gevestigde Bijbelgenootschap *voor Frankrijk en het Buitenland* heeft in deszelfs algemeene vergadering, den 1 Mei, onder voorzitterschap van den Admiraal *Ver-Heull* gehouden, het derde eeuwgetijde herdacht der eerste verschijning eener Vertaling van den Bijbel in 't Fransch. Deze vertaling, vervaardigd door *Robert Olivétan*, verscheen in 1535, en heeft ten grondslag gestrekt der vertalingen van *Martin* en *Ostervald*. Bij die gelegenheid is opgemerkt, dat ook de eerste Engelsche Bijbelvertaling in 1535 het licht heeft gezien, en dat het eerste Engelsche Nieuwe Testament in *Holland* gedrukt was, van waar het heimelijk in *Engeland* is ingevoerd.

Frankrijk.

PARIJS, 29 Mei.

Het gerucht wegens het door de Spaansche regering aanvragen der interventie heeft sedert twee dagen te Parijs rondgeloopen en ter beurze grooten invloed gehad, hoewel het niet algemeen voor goede munt werd aangenomen. Heden daarentegen is het om zoo te spreken officieel geworden. Er is geen twijfel meer aan, of het gouvernement van Maria Christina hebbe werkelijk de voltrekking van het traktaat des viervoudigen verbonds aangevraagd. In dien zin alleen moet de inroeping der Fransche interventie worden verstaan.

Spanje heeft zich niet tot Frankrijk alleen, maar ter zelfder tijd tot Engeland en Portugal gewend. De koerier die de depêches van het Madridsche kabinet aan den Heer de Broglie heeft behandigd, heeft zich niet langer dan twee uren te Parijs opgehouden en is terstond daarop naar Londen vertrokken. Nog dienzelfden avond heeft de Minister van buitenlandsche zaken eenen koerier naar den Generaal Sebastiani, onzen gezant te Londen, afgevaardigd.

Krachtens de bepalingen van het traktaat kan in deze zwaarwigtige aangelegenheid, het Fransche gouvernement geen besluit nemen anders dan in gemeen overleg met het kabinet van St. James. Het besluit der Engelsche regering kan nog niet te Parijs zijn aangekomen, weshalve het onmogelijk is te bepalen wat op de Spaansche aanvrage zal worden geantwoord.

Alzoo evenwel er een verdrag bestaat, en bij dit verdrag het geval is voorzien waarin de bijstand der onderteekenende Mogendheden voor Spanje konde noodwendig zijn, kan men van nu af aan veilig beweren dat Frankrijk, Engeland en Portugal hunne aangegane verbindtenis getrouwelijk zullen naleven. Wel is het mogelijk dat die verbindtenissen vervuld worden zonder dat eene armee van 50 000 Franschen over de Pyreneën trekke, of eene Engelsche vloot een minder of meer sterk landingsleger op de Spaansche kust ontschepe; maar zeker is het, dat aan het constitutioneele gouvernement van Spanje, ingevolge en overeenkomstig zijne vraag, eene snelwerkende en voldoende hulp zal worden verleend.

Wie zal die hulp verleenen? Portugal, Frankrijk of Engeland? Of die drie Mogendheden gezamenlijk? Binnen weinige dagen zal het publiek deswegens zijn ingelicht. Voor het oogenblik is deswegens geen besluit op te maken mogelijk; de uitkomst der onderhandelingen tusschen Parijs en Londen moet worden afgewacht.

— De tijdingen uit Spanje zijn niet gunstig, maar ook overdrijven de dagbladen op eene zonderlinge wijze datgene wat zij ongunstigs kunnen hebben. De interventie is niet beslist en kan zulks niet zijn. Over deze groote en gewigtige aangelegenheid zijn tusschen de gouvernementen van Frankrijk en Engeland onderhandelingen geopend, maar niets is nog beslecht. Men mag echter van heden af verzekeren, dat, aangezien Frankrijk en Engeland het Spaansche Gouvernement onder hunne bescherming genomen hebben, de beide Mogendheden, die de kracht voor zich hebben, hunne verbindtenissen zullen weten te volvoeren.

— De Neurenburger Courant meldt, dat eene katholijke dorpsgemeente in de omstreeks van Frankfort, welke eenen nieuwen geestelijke gekregen had, haren vorigen priester had terug verlangd, met bedreiging van anders tot de protestantsche kerk over te gaan. De vroegere geestelijke had namelijk in zijne kerk onderscheidene hervormingen willen invoeren, en deswege door de geestelijke overigheid ter verantwoording geroepen, had hij zijn ontslag genomen, waarop men een zeer ijverig priester in zijne plaats gesteld had. De gemeente intusschen begaf zich van dat oogenblik af grootendeels naar de naastbijzijnde protestantsche kerk.

— Den 24sten heeft te Bolshausen, tot het groot-hertogdom Hessen behoorende, eene zeldzame plegtigheid plaats gehad. De Pastoor van de Roomsch Katholijke gemeente aldaar heeft, met de leden zijner gemeente, de protestantsche geloofsbelijdenis afgelgd. Zij zijn daarop gezamenlijk in den schoot der protestantsche kerk opgenomen. Door de van alle kanten toegevloeide menigte heeft de plegtigheid in het open veld moeten verrigt worden.

KONING OTTO

EN

DE GRIEKEN.

De verplaatsing van den zetel der Grieksche Regering naar *Athene*, zonder dat daartoe de noodige voorbereidselen waren gemaakt, had in die stad, door het zamendringen van zoo vele personen, en den aanbouw van woningen, eene ongeloofelijke wanorde te weeg gebragt. Daags na de aankomst van Koning *Otto*, ging Z. M., alleen van een Officier verzeld, door de stad, waarvan het grootste gedeelte eene verzameling vertoonde van puin- en steenhoopen en andere bouwstoffen. Overal heerschte eene onbeschrijfelijke verwarring. Geheele huisgezinnen met hunne inboedels waren verpligt op de pleinen en straten te bivouacqueeren. Eindelijk leidde de wandeling den Koning naar een meer afgelegen gedeelte der stad, waar eenige honderden arbeiders met de grootste werkzaamheid met het optrekken van een gebouw bezig waren. Op zijne vraag, wat dat was, kreeg hij ten antwoord: » een Schouwburg." Zonder een woord te spreken, maar met teekenen van het grootste misnoegen keerde de Koning zich om, en vernam, dat men te *Venetië* dansers en danseressen, zangers, zangeressen en muzijkanten had aangenomen, om tegen het aanstaande Carneval te *Athene* te zijn, waarvoor nu de schouwburg in de eerste plaats moest gereed gemaakt worden. Terstond werd de President van het Regentschap bij den Koning ontboden. De werkzaamheden werden oogenblikkelijk gestaakt, de aangenomene konstenaars en kunstenaressen afgezegd, en hoezeer men onder het volk verspreidde, dat de overeenkomst met dezen uit hoofde van den hoogen prijs niet had kunnen getroffen worden, wist ook ieder wel, dat de Koning gevraagd had; » Hoe men in dezen hartbrekenden nood en bij het gezigt van zoo veel verwarring en ellende nog aan onnutte uitgaven en vermakelijkheden had kunnen denken." Groot was de uitwerking, welke deze handelwijze op het volk had, en zij openbaarde zich op eene treffende wijze bij de eerstvolgende verschijning des Konings in den Bazar. Oogenblikkelijk maakte het zaamgedrongen volk ruim baan, en schaarde zich in twee lange rijen, waarvan de voorsten, de handen kruiselings op de borst en het hoofd nederwaarts gebogen, den koninklijken jongeling met diepe stilte lieten voorbij gaan, even als of het Hoogwaardige werd voorbij gedragen, terwijl de achteraan opdringende menigte, met de grootste vervoeringen van vreugde, haren Koning toejuchte, maar nu en dan ook door een kreet van misnoegen de tegenstelling deed gevoelen, van de hoopvolle toekomst onder zulk eenen Koning, met den tegenwoordigen invloed van eigenbaatzuchtige hovelingen.

SCHEEPSTIJDINGEN.

BINNENGEKOMEN.

Den 10den dezer, het Schip *Zorgvuldigheid*, Kapt. J. J. Brouwer, van Amsterdam, hebbende 42 dagen reis; Passagiers: den 2de Luitenant der Artillerie JANSEN, 60 man Troepen, eene Militaire Vrouw en Kind, JANNETJE VAN BUREN met 2 Kinderen van den Kanonnier B. GROOT, en den vrije Neger FRANÇOIS NUNSPEET,

UITGEKLAARD,

Den 11den, de Nd. Am. Brik *Cadet*, Kapt. E. Basson, naar Glouceater; lading · 250 vaten Malassie. — met hetzelve is als Passagier vertrokken: den Heer G. J. HALFHIDE.

GEBOORTE-, STERFGEVALLEN, ENZ.

Van den 1sten tot en met den 9den Julij zijn in de Burgerlijke Stand ingeschreven, als:

BEVALLEN: Constantia van P. Groll, zoon. — Abigael Joseph de la Parra, huisvrouw van E. van Emden, dochter. — Anna Hendrietta Abendanon, dochter. — Judith Samson, huisvrouw van David Juda, zoon. — Esther Henriques Fereijra huisvrouw van Joseph Abarbanel, dochter. — Annaatje van Sevenoaks, dochter. — Rosetta Isac de Vries, huisvrouw van Isak Aron Polak, dochter.

OVERLEDEN: Juliana Carolina Frederica Christina Maria Haskus, geb. Sibolt, oud 38 jaren, 2 maanden en 19 dagen. — Pieter Taden, oud 23 jaren, 7 maanden en 24 dagen. — Het pas geboren Kind van David Juda en Judith Samson. — Noach Pardo, oud 70 jaren. — Martha van Stillenaar, oud 52 jaren. — Johannes Petrus, zoontje van Catean van de Britto, oud 3 maanden.

ADVERTENTIEN.

(28967) De Exploicteur bij het Geregtshof te *Suriname*, zal op aanstaande Vrijdag den 17den Junij 1835, des voormiddags *negen* uren, ter Kastelenije van gemeld Geregtshof, publiek bij Executie verkoopen:

De Plantaadje *BEUDSLUST* cum annex, gelegen aan het gedolven kanaal van *Matappica* tusschen de Plantaadjen *Livonia* en *Vaderzorg*; aankomende den Boedel wijlen H. STENHUIJS; — liggende de inventaris van hetzelve Effect, voor belanghebbenden ten kantore van den ondergeteekenden ter *visie*.

Paramaribo, den 11 Julij 1835.

B. GOLLENSTEDE,
Exploicteur.

F. J. BINZ qq.

biedt tot *VERMINDERDE PRIJZEN* te koop aan:

Geprepareerde Kalfsschijven en Karbonaden in blik; Sardijntjes; Anchovis; Notenmuscaat en Foelie; gedroogde Doperwten; Tuin-, Spergie- en Snijboontjes; Blomkool; Rolpens; Pruimedanten; Appelen en Peeren; groene en zwarte Thee.

Madera-, Rhijnsche- en Roode Wijn in kisten en per dozijn; witte Brandewijn en Jenever; Bier in oxhoofden en per dozijn; zoete Olie en echte Wijn-Azijn.

Zwarte-, blaauwe- en bronze lakensche Rokken; zwarte-, groene- en bruine Jassen van laken en peruvienne; blaauwe lakensche Kabaatjes; groene Jachtrokjes; gekleurde-, zijde- en piqué Vesten; fijne Lakens; Peruvienne en Drap d'Été van verschillende kleuren; wit Casimier; Knoopen in soorten.

Fijn wit en geel Piqué; wit Satijn; engelsch Leer; Jeans en garen Atlas Dril; gekleurde Satijn en Dril; fijne Schirting en Katoen; voering Katoen; zwarte Katoen; Lamfer en Crêpe; gebloemd-, effen- en gekleurd Neteldoek; Mousselinen; Jaconas en zwitsersche Calico; Huisman Linnen; zijden Foulards, met en zonder franjen; blaauwe- en zwarte zijden Halsdoeken; fijne katoenen dames en kinderen Kousen; zwarte en witte zijden dames- en mans dito; garen en katoenen mans Sokken; Handschoenen; Naaigaren in soorten; zijden dames Parasols en Parapluien; zijden dubbeld Band.

Gouden Colliers; Horologie-Kettingen en Sleutels; Sigarenpijpjes; Hemdenknoopjes; Borstspelden; Vingerhoeden en Ringen; Snuifdoozen; Schilderijen met of zonder lijsten; Schilderijkoord; Tafelmessen en Vorken; engelsche Pennemessen en dames Schaartjes; Pomade; Eau de Cologne en Odorif Zeep.

Groote Spiegels; koperen Waschbakken; Muurlampen; Evenwigten; Lampenkousen; dito Glazen en Ballons; kristalle Karaffen en Waterglazen; Schrijfspapier; Negerpijpen; Koffijzakken; Veldaksen; Jappen; Houweelen; geelhechte Houwers en Koffijmolens.

Zwarte zijden en vilten mans- en jongens Hoeden; fijne Negerhoeden; lakensche Petten in soorten; witte zijden dames Schoenen; stoffen en maroquine dames en meisjes dito; kinderen Laarsjes; hooge- en lage mans-, jongens- en kinderen Schoenen; Lijn-Olie; Witlood, met of zonder olie, Keizersgroen; Vermillioen; Goudglid; Geeloker; Vriesch en Spaansch Groen; Berlijner Blaauw en Zwartsel; dubbelde en enkelde Lasijzers; kleine Kuipers Spijkers, enz.

Verder:

Eene FRAAIJE CHAR-A-BANC, naar de NIEUWSTE SMAAK en eene PIANO-FORTE. (30265)

A. J. POSNANKI

heeft per de laatste gearriveerde Schepen ontvangen:

Een geheel nieuw assortiment Heeren Laarsen; Wellington dikke met stiften en Kleedschoenen; Dames stoffe Schoenen en Laarsjes; Jongens-, dikke en Kleedschoenen; filte Mans Hoeden; Kousen en Sokken.

Nog voorradig:

Beste Madera Wijn in kwart pijpjes en bij dozijn; Roode Wijn in kisten van 48 flesschen; St. Piér; St. Julien Medoc in 1 dozijn kistjes; Conjac in damejeans; Jenever; geelhechte Houwers; Spaansch-, Vriesch- en Keizers Groen; Berlijnsch Blaauw; Vermiljoen en diverse andere Verfwaren, en vele andere Goederen meer, alles tot *civiele* prijzen, als zijnde voornemens binnen kort de Kolonie te verlaten. (27692)

BIJ J. P. NAHAR

is te bekomen: Beste *CIDER WIJN, MACOBOY SNUIF, DAMES PARASOLS*, naar de laatste smaak en andere Goederen meer. (30271)

VERLOREN!

Een *VONNIS*, de dato 17 April 1835, ten behoeve den ondergeteekenden (als Borg voor) en ten lasten E. A. ALLSTAEDT, voor verschuldigde HUISHUUR tot den 28sten Februarij dezes jaars, alsmede een *GOEDBRIEFJE*, groot ƒ29, mede ten behoeve den ondergeteekenden, en tot lasten voornoemden E. A. ALLSTEADT, de dato 25 Mei dezes jaars.

De EERLIJKE Vinder gelieve dezelve te bezorgen ten huize van den ondergeteekenden, zullende daarvoor *genereus* beloond worden. (27940)

Paramaribo, den 12 Julij 1835.

G. A. KAT.

(28968) **VERMIST:**

sedert jongstledene Zondag, een ligt geteekende *TIJGERHOND*, hebbende eene zwarte vlak boven het regter oog en nog niet volwassen. — Die denzelven ter dezer DRUKKERIJ terug brengt of weet aan te wijzen, zal *genereus* beloond worden door

BRUNINGS.

(30264) A. SALOMONS zal *HEDEN MORGEN* om 9 uren op Vendu verkoopen: Provisien, Stukgoederen, lange en korte Fleschkurken; alsmede eene *BAGGELSCHE TILBURRY*, naar de laatste smaak.

VENDU!

(28183) Op Woensdag den 15den dezer, van de Plantaadje *ONVERWACHT* cum annex, ten huize en door den Vendumeester M. A. KEIJSER.

SCHEPEN IN LADING.

Naar Amsterdam:

Het Schip *Atalante*, Kapt. C. Meijer. — Adres bij *Gebrs. Reijns.* — sluit 18 Julij.

Het Schip *Amsterdam*, Kapt. C. Abrahams jr. — Adres bij *Gebr. Reijns.* — sluit 24 Augustus.

Het Schip *Noordholland*, Kapt. H. K. Ruijl. — Adres bij *Gebr. Reijns.* — sluit 22 Augustus.

Het Schip *Edams Welvaren*, Kapt. K. Spiegelberg: — Adres bij *L. D. J. van Bommel.* — Sluit 12 Julij.

Het Schip *Clasina Adriana*, Kapt. J. Andresen — Adres bij *L. D. J van Bommel.* — Sluit 10 Augustus.

Het Schip *de Snelheid*, Kapt. C. Wessels. — Adres bij *L. D. J. van Bommel.* — Sluit 10 Augustus.

Het Schip *Prins der Nederlanden*, Kapt. J. Hilbrands, Adres bij *L. D J. van Bommel.* — Sluit 22 Augustus.

Het Schip *de Jonge Gerbrand*, Kapt. R. C. Jaski. — Adres bij *J. L. Gellee.* — sluit 20 Julij.

(Zie verder ons vorig No.)

Ter Drukkerij van FUCHS & Co,